



Ottawa

McCallum veut un processus permanent d'examen des dépenses

page D4



Wal-Mart

Des manifestants escaladent une pyramide au Mexique

page D5

Un conte de guerre au fond de la mine



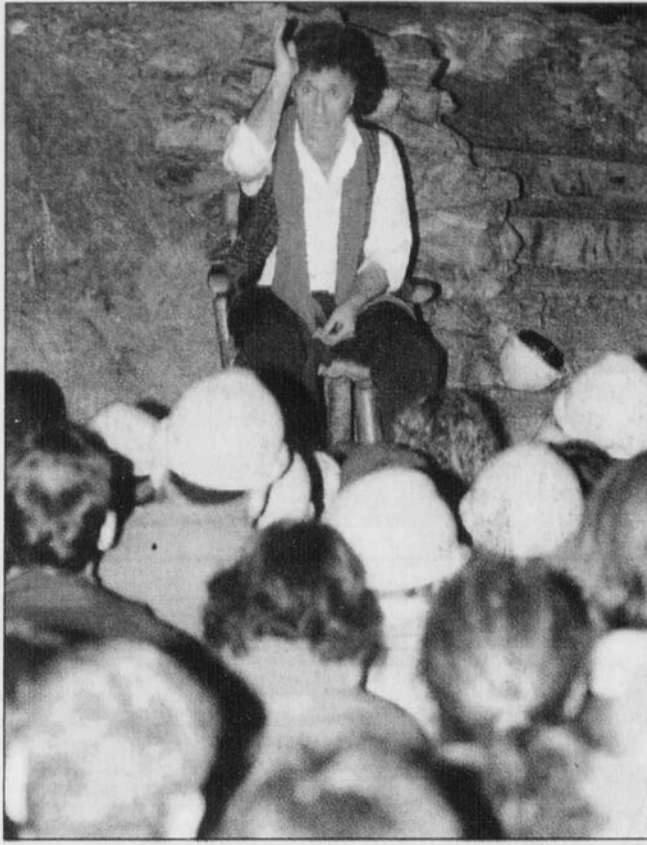
Evelyne Leblanc

evelyne.leblanc@latribune.qc.ca
CANTON DE HATLEY

La moiteur de la mine de Capelton du Canton de Hatley prédestinait le lieu à l'accueil du récit livré par le conteur Jihad Darwiche sur les premières années de guerre civile qu'il a vécues dans son pays d'origine, le Liban, à la fin des années 70.

«Je ne raconterai ni l'histoire de la guerre, ni l'histoire du Liban, mais seulement l'histoire de que j'ai connu, vu et vécu durant cette guerre civile ayant sévi de 1975 à 1992», précise M. Darwiche en introduction de ce conte où il pointerait des événements survenus dans son enfance jusqu'aux années ayant précédé son départ du Liban pour la France en 1983.

Comme il l'aura démontré durant son récit qui s'échelonne sur près de deux heures, la guerre porte avec elle des paradoxes, des incongruités et beaucoup de fébrilité dans une société à l'aube de la modernité. Les histoires et les événements s'entremêlent pour couler à l'oreille des spectateurs nombreux et attentifs en un conte relatant un quotidien truffé d'anecdotes savoureuses et de contrastes où les gens tentent de



Imacom, Claude Poulin

L'odeur de la terre détrempeée, le froid humide qui pénétrait les vêtements, la noirceur qui régnait dans la mine de Capelton créaient une atmosphère toute dédiée pour le sujet abordé par le conteur libanais Jihad Darwiche, soit le quotidien en temps de guerre.

mener une vie «normale» à l'ombre des bombardements et de la privation.

Durant le Festival du conte Les jours sont contés, une quarantaine de conteurs en provenance des Amériques, d'Afrique et d'Europe ont transporté, comme Jihad Darwiche, les amateurs du genre en des lieux, des cultures et des histoires d'hier ou d'aujourd'hui, connus ou méconnus. Une trentaine de lieux, tels que des lieux touristiques, des bars, des cafés et des centres culturels, ont été exploités dans toute l'Estrie pour donner vie à ces contes et opérer la magie escomptée entre conteur et auditeurs.

Ouverture à la différence qui rassemble

Cette 12e édition se sera déroulée sous le signe de l'ouverture aux cultures, aux langues et à la différence qui rassemble. «La thématique de cette année, *La couleur des langues*, faisait appel à cette ouverture culturelle si essentielle à notre société. Avec la guerre en Irak et au terrorisme, on sent des préjugés se mettre en place et d'autres persister», explique la directrice générale de l'événement, Petronella Van Dijk.

Pour atteindre l'objectif, des contes ont été récités, notamment, en anglais, en espagnole et en polonais. «Nous voulions démontrer aux gens qu'ils n'ont pas à craindre une personne qui présente une culture, une langue ou une couleur de peau différentes à la leur. Nous sommes tous différents et semblables à la fois», ajoute-t-elle.

Le conte crée ainsi un lieu de partage et d'échange entre le conteur et le public. Selon Mme Van Dijk, cette forme d'expression opère une proximité, une fraternité et une intimité que l'on ne retrouve pas au théâtre.

«Le conte détient une capacité de nous ramener à nos origines profondes. Il nous permet par le fait même de nous situer dans le temps présent et de nous projeter dans l'avenir. Malheureusement au Québec, l'histoire n'est pas valo-

risée de la sorte et notre société en est fragilisée», soutient Mme Van Dijk.

Du 15 au 24 octobre, le festival accueillait non seulement des conteurs, mais aussi une rencontre sur la pratique du conte entre les gens du festival, de Forum international des arts de la parole et du Regroupement du conte au Québec.

Ancien mais nouveau

«Cette forme d'expression est peut-être multimillénaire, mais existe dans sa forme contemporaine depuis à peine une trentaine d'années. Le milieu s'organise donc peu à peu. La semaine intensive a ainsi permis des échanges enrichissants sur le conte entre des conteurs de partout dans le monde. Les constats fascinants ont porté sur la passion des conteurs tout en illustrant les poids qu'ils ont sur les épaules pour faire valoir et connaître leur art dans leur pays et en général», de remarquer la directrice générale enthousiasmée par ce partage multiculturel et par tous les liens tissés entre ces conteurs provenant des quatre coins du globe.

Taima: comme un volcan sous la neige



Steve Bergeron

steve.bergeron@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Étonnante, la puissance d'une voix et de quelques guitares. Pour Taima, cette sobriété de moyens est suffisante pour installer sur la scène du Centennial les horizons infinis de la toundra, la luminescence de la banquise en plein soleil, le silence des bouts du monde. Pas étonnant que ce groupe décroche les premières places des palmarès du réseau Énergie.

Ben non! Ce n'est pas à la radio commerciale qu'on peut entendre Taima! Bizarre, car il y a 14 ans, Kashtin n'avait pas eu ce problème et monopolisait les ondes, même en pleine crise d'Oka. Mais les temps ont changé, semble-t-il...

Et c'est bien dommage, car le premier album du duo, formé de l'Abitibiien Alain Auger et de l'Inuite Elisapie Isaac, est un coup de maître. Secondé par trois solides



Imacom, Maxime Picard

La chanteuse Elisapie Isaac, du duo Taima, a montré qu'elle peut aussi bien inspirer une apaisante contemplation qu'exploser en émotions vives.

musiciens, Taima a parfaitement réussi samedi la transplantation sur scène de son univers si unique, où les histoires de Grand Nord se mêlent aux histoires universelles, où l'inuktitut l'emporte sur l'anglais et le français.

Sauf que la langue n'est à aucun moment barrière: Elisapie Isaac raconte préalablement chacune des chansons écrites dans sa langue maternelle. Tantôt, c'est la mort de sa mère (*Inuusivunga*). Tantôt les bienfaits de la solitude (*Inuutlunga*). Sinon, elle parle sans pudeur de ses joies (*Time, Nalligumavagit*) et de ses chagrins (*Ilunnuat*).

L'émotion de sa fantastique voix, capable d'une incroyable douceur comme d'une poignante douleur, se charge du reste. Mais le plus souvent, Elisapie

donne envie de se pelotonner sous de chaudes couvertures et de se laisser bercer par ses histoires de bélugas et d'oies sauvages.

«C'est toujours un privilège pour nous de pouvoir chanter en français», a tout de même souligné Elisapie, avant d'interpréter *Silence*, une superbe pièce offerte par le conteur Fred Pellerin. Tout le monde a cédé à l'envoûtement lors de la chanson *Les voyages*. Ces voyages qui ont le pouvoir de ramener à soi-même et de faire découvrir la richesse des origines. Un récit si émouvant mériterait la place de dessert du spectacle.

Entre deux eaux

Si Alain Auger est un excellent guitariste (et compositeur), il se fait un peu voler la vedette par l'étonnant Roger Miron à la guitare hawaïenne (*lap steel*), responsable de bien des transports musicaux vers l'ailleurs. Taima peut aussi mordre, comme dans *So You Say*, où l'oppression et le dénigrement qu'ont subis les Inuits en prennent pour le rhume.

En rappel, Elisapie a montré toute la sensualité dont elle est capable en interprétant *Lucky Lucky* de Richard Desjardins. Quelques nouvelles pièces, dont une sur fond de chant de gorges, ont ponctué ce spectacle trop court.

On sentait quand même le groupe pris entre deux eaux, dans une salle un peu grande pour une prestation intime et trop petite pour toute l'ampleur dont Taima serait capable. La complicité entre les musiciens sur scène et avec le public n'a donc pas atteint sa pleine mesure, même si l'ovation fut généreuse.

On saura ce soir si Taima remportera le Félix de l'artiste s'étant le plus illustré dans une langue autre que le français. Mais ceux qui veulent voir le duo à

l'oeuvre ont rendez-vous samedi soir, à 22 h 30, pour l'émission spéciale *En route vers le gala de l'ADISQ*.

Larry O'Malley en nomination à l'ADISQ

Outre Garou et Vincent Vallières, un autre Estrien est en lice pour un Félix cette année: Larry O'Malley, du studio Audio Bec, a obtenu une toute première nomination dans la catégorie «Prise de son et mixage», pour l'album de Noël de Bob Walsh. Ce prix sera attribué ce soir lors du gala hors d'ondes, au Spectrum de Montréal.

MOLSON DRY Prochain spectacle

LES GRANDS BALLETS CANADIENS

27 octobre
20 h

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Desjardins
energie1061
La Tribune

820-1000 www.centre.culturelshs.ca

LA MAISON DU CINÉMA
www.lamaisonducinema.com

ESQUADRE AMÉRICAINE-POLICE DU MONDE (v.f.) (13+)(M, L, V)
12h55 - 3h45 - 7h10 - 9h30

RAGE MEURTRIÈRE (v.f.) (13+)(H, R) SARAH M. GELLAR
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h30

LA LUNE VIENDRA D'ELLE MÊME (v.o. française) (G, J, E)
1h20 - 3h20 - 7h00 - 9h20

AFREUX NOËL (v. française) (G) BEN AFFLECK
VEN. + LUN. à JEU.: 3h50 - 7h10 - 9h30
SAM. & DIM.: 1h15 - 3h50 - 7h10 - 9h30

LES CHORISTES (v.o.f.) (G) GÉRARD JUGNOT
1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h15

SI ON DANSAIT ? (v. française) (G) R. GERE / J. LOPEZ
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h25

LES LUMIÈRES DU VENDREDI SOIR (v.f.) (G) 9h15

CE QU'IL RESTE DE NOUS (v.o.f.) (G)
1h20 - 3h20 - 7h00 - 9h20

LES AIMANTS (v.o.f.) (G) DE YVES P. PELLETIER
VEN. + LUN. à JEU.: 3h35 - 7h10 - 9h25
SAM. & DIM.: 12h55 - 3h35 - 7h10 - 9h25

RIPOUX 3 (v.o. française) (G) P. NOIRET / T. LHERMITTE
3h40 - 9h20

ELLES ÉTAIENT CINQ (v.o. française) (13+)
1h10 - 6h55

GANG DE REQUINS (v.f.) (G) FILM D'ANIMATION
1h15 - 3h15 - 6h55

L'OUBLI (v. française) (G, J, E) JULIANNE MOORE
VEN. + LUN. à JEU.: 3h40 - 7h05 - 9h25
SAM. & DIM.: 12h50 - 3h40 - 7h05 - 9h25

63, KING OUEST, 566-8782

Les spectacles

30^e LE VIEUX CLOCHER
1974-2004

Magog
64, rue Merry Nord, Magog
Tél.: (819) 847-0470

RÉAL BELAND
Vendredi et samedi 29 et 30 octobre

NOUVEAU SPECTACLE

François MASSICOTTE
Samedi 6 novembre

Bruce COCKBURN
Samedi 13 novembre

www.vieuxclocher.com
La Tribune • TQS • énergie 1061

Les spectacles

LE VIEUX CLOCHER

de Sherbrooke
1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke
Tél.: (819) 822-2102

SUPPLÉMENTAIRES

Mike WARD
Vendredi et samedi, 29 et 30 octobre

Daniel LAVOIE
Mercredi et jeudi, 3 et 4 novembre

Spectacle reporté au 28 JANVIER

de MONTIGNY
Vendredi 5 novembre

Patrick NORMAN
Samedi 13 novembre

www.vieuxclocher.com
La Tribune • TQS • énergie 1061

le premier livre de recettes de Ricardo
Tout pour recevoir mollo, bruncher en famille et faire que la cuisine soit une détente méritée le week-end.

Les Éditions **LA PRESSE** EN LIBRAIRIE DÈS MAINTENANT

De l'information au divertissement

La Tribune

vous accompagne au quotidien.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
 En cette étape anniversaire, l'influence de Mercure en Scorpion vous transforme en plaque tournante par laquelle transite une multitude d'informations. L'heure est aux communications. Vous servirez d'intermédiaire et de trait d'union entre différents groupes. Plus personnellement, une relation se transformera ou renaitra sur des bases plus intellectuelles.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
 La visite de la Lune en Bélier peut vous procurer un soulagement inespéré. Un événement complètement extérieur à vous viendra vous délivrer d'un stress qui minait votre paix d'esprit. La solution à un problème paraîtra rapidement et d'une source parfaitement inattendue. Bonne nouvelle concernant un groupe d'individus.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
 En ce lundi il peut s'avérer salubre de ne pas révéler trop d'informations lors de vos entretiens. Certains éléments auront avantage à demeurer secrets pour l'instant. En cette fin octobre, vous conserverez davantage d'autonomie et de liberté si les gens que vous côtoyez ignorent tous les détails de vos projets d'affaires et de votre vie privée.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
 L'influence des planètes en Balance devrait actuellement contribuer à adoucir l'atmosphère. La durée d'une situation que vous jugez pénible s'annonce beaucoup moins longue que vous ne l'anticipez. Les efforts soutenus promettent d'engendrer des résultats plus que satisfaisants. Alors concentrez-vous sur la poursuite d'un objectif qui vous tient à cœur.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
 Une situation délicate peut être réglée rapidement grâce à la parole et à la diplomatie. Vous êtes en mesure de faire entendre raison aux autres si vous exprimez votre point de vue calmement. Sur un autre plan, voici un bon lundi pour mettre de l'ordre dans vos affaires et pour envisager de nouvelles possibilités d'investissement.

du 21 MARS au 20 AVRIL
 En ce lundi, la Lune en Bélier qui s'oppose à Jupiter en Balance peut occasionner quelques débordements. Certaines rumeurs peuvent prendre des proportions démesurées. Alors n'accordez pas trop d'importance aux histoires qui semblent un peu farfelues. Somme toute, cette journée s'annonce favorable si vous n'exagérez pas. Chance possible sur le plan matériel.

du 21 AVRIL au 20 MAI
 C'est à vous de vous adapter à votre environnement et non l'inverse. Si vous acceptez de vous mettre à jour, soit en vous modernisant, soit en perfectionnant vos aptitudes, il n'y aura pas d'entraves sur votre chemin. Les démarches qui témoignent de votre bonne volonté seront bien accueillies et mèneront au succès. La persévérance vient à bout de tout!

du 21 MAI au 21 JUIN
 Le moment présent est toujours le plus opportun. Voici un bon lundi pour prendre l'initiative et pour passer promptement à l'action. Un projet qui vous tient à cœur peut prendre son coup d'envol si vous n'attendez pas plus longtemps. La Lune est en Bélier et vous recevrez maintenant l'appui de gens impulsifs et déterminés. Ne les faites pas patienter trop longtemps.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
 La Lune et Jupiter s'opposent aujourd'hui au carré de votre Signe. Par conséquent, les difficultés d'ordre quantitatif peuvent survenir. Vous pourriez recevoir trop d'une chose ou pas assez d'une autre. Il sera préférable de viser la modération et d'éviter les excès, car ceux-ci peuvent entraîner des conséquences fâcheuses. C'est une attitude calme et posée qui vous ouvrira des portes.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
 Fidèle alliée, la Lune aujourd'hui en Bélier promet de vous reconforter émotionnellement. Peu importe vos appréhensions, le niveau de cordialité de vos entretiens devrait dépasser vos attentes. On pourrait même vous proposer ce que vous désirez sans que vous n'ayez à y faire allusion. Sur le plan des relations intimes, l'heure est à la réconciliation et à la consolidation.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
 L'actuelle influence de Vénus en Vierge accentue vos aptitudes artistiques et esthétiques. Les projets d'aménagement et de décoration promettent des résultats intéressants. Plus généralement, c'est toute votre créativité qui s'exalte et qui vous vaudra un nouveau degré de reconnaissance. Une relation affective pourrait même vous réserver une belle surprise.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
 La Lune en Bélier fait face à Jupiter, lequel continue d'avancer dans votre Signe. Par conséquent, vous pouvez aujourd'hui ressentir vos émotions plus intensément. Le bilan de votre lundi sera positif si vous savez résister à agir sur un coup de tête. Parallèlement, Mars également en Balance continue de vous revigorer et de favoriser vos performances physiques.

Éphémérides

Voici les éphémérides de la Presse Canadienne pour le 25 octobre

2001 - La ville de Montréal obtient la présentation des Jeux gays de 2006.

2000 - Le nouveau président Vojislav Kostunica obtient la dissolution du parlement de Serbie, jusque-là tenu par Slobodan Milosevic, ainsi que des élections anticipées.

1998 - Les nationalistes modérés gagnent des élections régionales, au Pays Basque espagnol.

1994 - Dans le nord de la Russie, un barrage retenant du pétrole ayant fui d'un oléoduc cède et le brut se répand dans deux rivières.

1993 - Les libéraux de Jean Chrétien l'emportent avec 178 députés élus à Ottawa; les conservateurs sortants n'en font élire que deux.

1983 - Des troupes américaines débarquent à la Grenade, suite au coup d'Etat où avait péri le premier ministre Maurice Bishop.

1976 - L'Afrique du Sud proclame l'indépendance d'un ghetto pour les noirs, le bantoustan du Transkei.

1970 - A Montréal, le parti du maire Jean Drapeau remporte la totalité des 52 sièges au conseil municipal.

1962 - A Cuba, la crise des missiles atteint son point culminant, avec le renforcement soviétique dans l'île; l'affrontement entre Washington et Moscou vient près de causer la guerre nucléaire.

1961 - En Grande-Bretagne, sortie du premier numéro de Private Eye, magazine satirique et d'enquête.

1955 - Avec le départ de dernières troupes alliées, l'Autriche retrouve sa souveraineté, perdue lors de l'Anschluss nazi de mars 1938.

1951 - Montréal est la première ville au Canada à compter un million d'habitants. - Les conservateurs de Winston Churchill remportent les élections au Royaume-Uni.

1939 - Au Québec, les libéraux d'Adélard Godbout gagnent 69 sièges, évinçant Maurice Duplessis et l'Union nationale.

1938 - Le régime fasciste de Benito Mussolini proclame que la Libye fait partie de l'Italie.

1923 - Frederick Banting et John Macleod, de l'Université de Toronto, gagnent le prix Nobel de médecine pour la découverte de l'insuline.

1918 - Le naufrage du paquebot canadien Princess Sophia, près de l'Alaska, entraîne dans la mort 346 personnes.

1916 - Un incendie fait 14 morts dans un hôpital, à Farnham.

1900 - Lors d'une grève à la Montreal Cotton, de Valleyfield, l'armée blesse 15 manifestants.

1854 - A la guerre de Crimée, près de Sébastopol, la brigade légère britannique lance sa charge héroïque; des 673 cavaliers, 272 seront tués.

1555 - L'empereur Charles Quint abdique à Bruxelles, en faveur de son fils Philippe et de son frère Ferdinand.

Ils sont nés un 25 octobre:

Le compositeur autrichien Johann Strauss (1825-99)

Georges Bizet, compositeur de l'opéra "Carmen" (1838-75)

Le peintre et sculpteur Pablo Picasso, à Malaga (1881-1973)

La syndicaliste Laure Gaudreault, à La Malbaie (1889-1975)

L'actrice française Annie Girardot (1931)

Le mot perdu

BANQUE - Un mot de 6 lettres

Z	R	I	O	H	C	E	T	R	A	C	T	A	R	T
U	R	E	R	I	V	C	O	N	P	O	P	U	U	E
R	I	T	S	E	V	N	I	Y	P	O	E	P	E	R
I	E	N	L	C	O	K	N	E	K	L	M	E	T	E
C	M	E	D	B	K	E	D	O	A	O	G	R	I	T
H	R	E	D	E	C	L	I	V	R	E	T	T	T	N
T	E	I	I	K	X	G	C	H	I	A	T	E	O	I
N	T	E	E	M	A	E	E	S	I	R	C	I	U	M
A	R	R	L	E	P	X	R	P	A	H	T	H	Q	O
T	A	U	X	B	E	O	A	I	E	I	A	N	A	N
T	I	U	Q	C	A	I	T	Q	S	F	I	R	A	T
E	T	B	U	G	R	E	U	O	J	Q	L	A	V	A
M	G	T	E	C	E	I	P	E	S	S	U	A	H	N
E	E	N	E	D	E	S	C	O	M	P	T	E	R	T
R	T	I	T	R	E	A	L	I	S	E	R	F	F	O

- | | | | |
|----------|-----------|-----------|--------|
| ACQUIT | ESCOMPTER | OPA | ROMPU |
| AGENT | EXECUTER | OPEABLE | SIEGE |
| AGIO | HAUSSE | OPR | TARIF |
| AVAL | IMPOT | PAIR | TAUX |
| BCE | INDEXER | PERTE | TERME |
| BON | INDEXE | PIECE | TITRE |
| CARTE | INTERET | POSITION | TOKYO |
| CEDER | INVESTIR | QUOTITE | TRAITE |
| CHEQUIER | JOUER | RACHAT | VALEUR |
| CRIEE | LIVRET | REALISER | VIRER |
| CRISE | MONTANT | RELEVE | ZURICH |
| DEBIT | NECKER | REMETTANT | |
| DEPOT | NIKKEI | RETRAIT | |
| ECHOIR | OFFRE | RISQUE | |

Solution du dernier problème : GETTYSBURG

25 octobre 2004

No 728

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

25 octobre 2004

No 735

HORIZONTALEMENT

- 1 Personne téméraire qui se sacrifie pour une cause - Se fabrique dans une brasserie.
- 2 Humaniste hollandais - Il est opposé au zénith.
- 3 Terminé - Servent de base à une recherche.
- 4 Réunion d'objets minces et allongés liés ensemble - Pronom interrogatif.
- 5 Nagoya s'y trouve - Sous une voiture.
- 6 Radian - Cabane russe.
- 7 Mercure - Roman de Chateaubriand - Ville de Grande-Bretagne.
- 8 Langage de programmation - Petit baudet - Rad.
- 9 Sans dynamisme - Tombe du ciel.
- 10 Clair - Marque la compagnie - Peut être musqué ou palmiste.
- 11 Ne pas perdre de vue - Frotté avec de l'huile.
- 12 Décollage - Tamisée.

- 4 Mère d'Horus - Eau-de-vie - Fleuve d'Italie.
- 5 Mesure de distance - Renonce - Détester.
- 6 Poètes primitifs - Innocente.
- 7 Il habite dans un désert - Légumineuses.
- 8 Désagréments - Jamais.
- 9 Division d'un siècle - D'une couleur noire - Coccyx.
- 10 Approprié - Substance parfumée.
- 11 Endroits - Partie d'un organisme vivant.
- 12 Dialecte gaélique - Qui doit de l'argent.

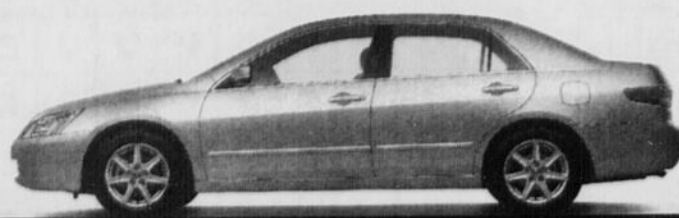
SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	E	C	O	C	E	S		C	A	P
2	H	E	R	I	T	E	R		C	A	V	E
3	I	M	I	T	E		I	M	A	G	E	S
4	L	I	E	E		A	G	A	V	E		E
5	O	S		R	E	C	E	L	E		U	S
6	D	E	S		C	I		I	R	A	N	
7	E	R	A	F	L	E	R		N	U	I	T
8	N		C	L	A	R	I	N	E	T	T	E
9	D	L	A	I		S	A		R	E	M	
10	R	E	T	I	R	E		V	I	E	P	
11	O	S	E	R		P	U	E	R		A	L
12	N	E										

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE

Sûrs. Fiables. Et protégés par Honda.



Taux de financement à l'achat maintenant à partir de 2,8% pendant 24 mois.



Lorsque vous pouvez profiter d'un taux aussi bas que celui-ci, jumelé à une qualité légendaire, une durabilité, et la protection d'une garantie signée Honda, le moment de visiter votre concessionnaire n'a jamais été si bien choisi.

Les véhicules d'occasion certifiés Honda sont offerts chez les concessionnaires participants, dont :

SHERBROOKE HONDA 2615, rue King Ouest, Sherbrooke (819) 566-5322



*Offre de financement à l'achat par l'entremise de Honda Canada Finance Inc., S.A.C. Financement à l'achat de 2,8% offert sur toutes les Civic et Accord d'occasion certifiées, pendant 24 mois. D'autres plans de financement offerts. Par exemple, 20 000 \$ à 2,8%. Paiements mensuels de 957,86 \$, pendant 24 mois. Coût d'emprunt de 588,54 \$.

150 PERSONNEL DEMANDE UNIPRIX ASSISTANT (E) AU LABORATOIRE avec expérience en pharmacie, temps plein ou temps partiel, excellentes conditions salariales.

162 ANIMAUX ACHETERAIS FOIN ET PAILLE en petites balles 619-879-7366, cell: 619-571-0078.

CHIOTS BOUVIER BERNOIS vacc. verm. et LABRADOR CHOCOLAT 619-289-2061.

ELEGANCE CANINE toilettage, tonde professionnelle, Josiane Leclerc, 562-0556.

PETIT PERROQUET Conure à jours ventes, 250\$. Fanelle Conure aux yeux blancs (sauvage), bonne pour reproduction, 325\$. 821-9112.

MEUBLES ET ELECTROMÉNAGERS CUISINIÈRE ELECT, Frigidaire Gallery, blanchis, surface céramique, 1197\$, excellente condition. 475\$. Tél: 346-6197.

POÊLE RÉFRIGÉRATEUR (Lax, sech) à partir de 100\$/morceau. Aussi pièces et modes. Meubles Conseil: 346-7169.

ORDINATEURS ORDINATEUR COMPLET écran LCD (minic), Garantie 2 ans, 1200\$ taxes incluses. Abacom 780 King O. 820-2929.

ARTICLES DE SPORTS ORGANISME RECHERCHE équipement gardien de but, hockey cosm. Tél: 821-2799.

TABLE DE BILLARD bois massif, ardoise 1 po, avec accessoires, jamais utilisée. Coût: 4700\$, lais: 2300\$. Livraison possible. 514-745-6536.

PISCINES, SPAS SPA avec toutes les options. Jamais utilisé. Coût: 9100\$, lais: 5300\$. 514-989-7488.

CHASSE ET PÊCHE CAROTTES À CHEVREUILS en sac ou en vrac. P/R.V. 819-835-5674 André Lemaux.

CAROTTES À CHEVREUILS, en poches ou en vrac. CHAUFFELETTE au gaz propane pour camp. Lennoxville 571-8448.

CHASSE AU CHEVREUIL zone 4, 100 acres, hébergement inclus, sites appâtés. 819-877-5066.

EQUIPEMENTS À NEIGE SOUFFLEUSES À NEIGE neuves et usagées. DÉPÔSITAIRE TORO, POULAN, PRO, BOLENS GERMAIN TANGUAY INC. 1375, 12e Ave N. 822-4510.

BOIS ET EQUIPEMENT DE CHAUFFAGE 300 GROS SACS de bois. Majorité bois franc: 35\$, 566-1973.

BOIS DE CHAUFFAGE 705 la corde, 832-1337.

BOIS DE CHAUFFAGE 805 la corde, minimum 3 cordes. 819-828-5318.

BOIS DE CHAUFFAGE 150 poudres, secs. Info au 560-1892.

BOIS FRANC SEC 16 POUCEES 85\$/corde incluant livraison locale. Tél: 450-532-3444.

POÊLE À BOIS OUD TIMER avec tuyaux et pare-étincelle, bonne cond., 195\$, 346-8879.

POÊLE À COMBUSTION lente, marque Hearthstone (fonte et granit), avec tuyaux de cheminée isolés + plaque de protection murale, 950\$/ens. 346-6931.

EQUIPEMENTS DE RESTAURANT LIQUIDATION COMPLETE Equipement restaurant du Motel 35, équipement bar syst. son, jeu, 21 et sam. 25 octobre de 9h à 19h au 4, rue 249, St-François Xavier de Bromont (route 71, aut. 55) 845-4055 349-5504.

222 JARDINAGE, HAIES, PAYSAGEMENT B. CROTEAU 1610 CHEMIN DUPLESSIS terrain horticole, terre brune/noire, sable, gravier, concassé, pierre nette, ponçeau. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. Service de mini-excavatrice. Tél.: 346-9490.

240 MARCHÉS AUX PUCES MARCHÉ AUX PUCES INTÉRIEUR 6953, boul. Bourgeois, Deauville. Meubles usagés, électroménagers, coffres en cadre, outils, jouets, etc. Gros et détail. Neuf et second. Ouvert 7 jours/semaine, de 9h à 17h, excepté jeudi, vendredi 9h à 21h, 964-1777. Liquidation Stéphanie.

243 HALLOWEEN ET NOËL ADULTES, DES CENTAINES de beaux déguisements à louer + RETRO. Lac-Brompton, 846-2245.

HALLOWEEN HALLOWEEN Location de costumes (800) Médéval, Renaissance, Pirate, etc. 105 à 45\$. Réservé tôt, à partir de 10\$. 346-9602.

HALLOWEEN HALLOWEEN Location de costumes (800) Médéval, Renaissance, Pirate, etc. 105 à 45\$. Réservé tôt, à partir de 10\$. 346-9602.

L'HALLOWEEN ARRIVE À GRANDS PAS... Vous faites la location de costumes? Vous vendez des articles de décoration? Vous organisez des parties costumées? La rubrique 243 des annonces classées de La Tribune peut vous aider! Communiquez avec nos préposés au 819-564-2222

244 DIVERS À VENDRE 4 PNEUS Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 102, pièces d'auto et camions. La Tribune

TABLE DE BILLARD 4 1/2 x 9, série professionnelle, ardoise 1 pouce, tapis neuf, avec accessoires. 1650\$. 450-793-2568.

RENCONTRES AMITIE COUPLE RECHERCHE COPINE de préférence nord, pour rencontres occasionnelles et réaliser fantasmes. Tél.: 819-348-6186.

ASTROLOGIE ASTROLOGIE TAROT Voulez-vous connaître l'avenir? Spécial: ASTRO F. 563-3603.

ESCORTES 0-1-200-372-0056 AU 7e CIEL Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire. Service discret et rapide. Pour que vos désirs deviennent réalité! NOUVEAU HOMMES DISPONIBLES 819-347-1149 ENGAGEONS 18 ANS ET + 24/24 0-1-819-348-2884 SÉDUCTION NOUVELLES DEMOISELLES Service exceptionnel. Pour votre plaisir à faire le bon choix, un seul endroit. 18 ans et plus, 24h/24h. 348-2884 ENGAGEONS 220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION, RENOVATION

262 ASTROLOGIE ASTROLOGIE TAROT Voulez-vous connaître l'avenir? Spécial: ASTRO F. 563-3603.

264 ESCORTES 0-1-200-372-0056 AU 7e CIEL Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire. Service discret et rapide. Pour que vos désirs deviennent réalité! NOUVEAU HOMMES DISPONIBLES 819-347-1149 ENGAGEONS 18 ANS ET + 24/24 0-1-819-348-2884 SÉDUCTION NOUVELLES DEMOISELLES Service exceptionnel. Pour votre plaisir à faire le bon choix, un seul endroit. 18 ans et plus, 24h/24h. 348-2884 ENGAGEONS 220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION, RENOVATION

266 MESSAGES ANI RECONFORT AU TOUCHER Techniques énergétiques + tarot. Janie B.L.D. 820-2835.

DOUCE COMPLICE NOUVEAU, NOUVEAU Un très grand choix de nouvelles hôtesse pour toutes occasions, elles se déplacent, et reçoivent 24h/24h hommes disponibles, discrétion assurée. 819-580-3998. Engageons 24 h/24 h. FANTASIA Nouvelles demoiselles et nouveaux hôtes (Ambiance chaleureuse) Voici nos nouvelles venues: Léa, 26 ans, 36C; Mélissa, 19 ans, 34C; Nina, 23 ans, 34C; Isabelle, 28 ans, 36C; Myriam, perle noire, 34C; Jolyn, 24 ans, 34B; Katta, 19 ans, 34B; Jennifer, 19 ans, 34C; et aussi nos régulières. Deservez résidence/motels en toute discrétion. HOMMES GAIS DISPONIBLES 580-0456 Engageons 18 ans et + 0-1-222-225-1015

AGENCE CARESSES LES PLUS BELLES HÔTESSES POUR SATISFAIRE TOUS VOS DESIRS À VOTRE SERVICE 24/24 TÉLÉPHONEZ, VOUS VERREZ, VOUS VOUS AMUSEZ. CHEZ CARESSE, C'EST LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE... 348-2890 Engageons en tout temps. 0-1-819-872-9696 A Fleur de Peau Jolies hôtesse affectueuses pour combler tous vos désirs. Homme gay disponible. 572-9696 0-1-819-829-3017

DISCRETION Nouveilles hôtesse chaleureuses 18 ans et + Engageons 829-3017 LOUISA 30 ans, vous reçoit en toute discrétion. 562-5025

NATACHA, conversation Tél.: 564-1057. TÉLÉPHONE ROSE Vous pouvez choisir parmi des centaines de filles. 1-900-643-8000 19\$/minute, 18 ans et plus.

266 MESSAGES 09H00 A.M. À 11H00 P.M. annies. Tél: 347-1523. 10h à 19h AMOUREUX D'UN BON Massage DOLUX ou Musculaire Ambiance calme CHRISTINE - 565-2052

MASSAGE Marie-Josée 569-3529

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS Dumondville, le 21 octobre 2004. Me Louis Périnet, notaire et procureur de la compagnie 137-024

266 MESSAGES ANI RECONFORT AU TOUCHER Techniques énergétiques + tarot. Janie B.L.D. 820-2835.

DOUCE COMPLICE NOUVEAU, NOUVEAU Un très grand choix de nouvelles hôtesse pour toutes occasions, elles se déplacent, et reçoivent 24h/24h hommes disponibles, discrétion assurée. 819-580-3998. Engageons 24 h/24 h. FANTASIA Nouvelles demoiselles et nouveaux hôtes (Ambiance chaleureuse) Voici nos nouvelles venues: Léa, 26 ans, 36C; Mélissa, 19 ans, 34C; Nina, 23 ans, 34C; Isabelle, 28 ans, 36C; Myriam, perle noire, 34C; Jolyn, 24 ans, 34B; Katta, 19 ans, 34B; Jennifer, 19 ans, 34C; et aussi nos régulières. Deservez résidence/motels en toute discrétion. HOMMES GAIS DISPONIBLES 580-0456 Engageons 18 ans et + 0-1-222-225-1015

AGENCE CARESSES LES PLUS BELLES HÔTESSES POUR SATISFAIRE TOUS VOS DESIRS À VOTRE SERVICE 24/24 TÉLÉPHONEZ, VOUS VERREZ, VOUS VOUS AMUSEZ. CHEZ CARESSE, C'EST LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE... 348-2890 Engageons en tout temps. 0-1-819-872-9696 A Fleur de Peau Jolies hôtesse affectueuses pour combler tous vos désirs. Homme gay disponible. 572-9696 0-1-819-829-3017

DISCRETION Nouveilles hôtesse chaleureuses 18 ans et + Engageons 829-3017 LOUISA 30 ans, vous reçoit en toute discrétion. 562-5025

264 ESCORTES 0-1-200-372-0056 AU 7e CIEL Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire. Service discret et rapide. Pour que vos désirs deviennent réalité! NOUVEAU HOMMES DISPONIBLES 819-347-1149 ENGAGEONS 18 ANS ET + 24/24 0-1-819-348-2884 SÉDUCTION NOUVELLES DEMOISELLES Service exceptionnel. Pour votre plaisir à faire le bon choix, un seul endroit. 18 ans et plus, 24h/24h. 348-2884 ENGAGEONS 220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION, RENOVATION

266 MESSAGES ANI RECONFORT AU TOUCHER Techniques énergétiques + tarot. Janie B.L.D. 820-2835.

DOUCE COMPLICE NOUVEAU, NOUVEAU Un très grand choix de nouvelles hôtesse pour toutes occasions, elles se déplacent, et reçoivent 24h/24h hommes disponibles, discrétion assurée. 819-580-3998. Engageons 24 h/24 h. FANTASIA Nouvelles demoiselles et nouveaux hôtes (Ambiance chaleureuse) Voici nos nouvelles venues: Léa, 26 ans, 36C; Mélissa, 19 ans, 34C; Nina, 23 ans, 34C; Isabelle, 28 ans, 36C; Myriam, perle noire, 34C; Jolyn, 24 ans, 34B; Katta, 19 ans, 34B; Jennifer, 19 ans, 34C; et aussi nos régulières. Deservez résidence/motels en toute discrétion. HOMMES GAIS DISPONIBLES 580-0456 Engageons 18 ans et + 0-1-222-225-1015

AGENCE CARESSES LES PLUS BELLES HÔTESSES POUR SATISFAIRE TOUS VOS DESIRS À VOTRE SERVICE 24/24 TÉLÉPHONEZ, VOUS VERREZ, VOUS VOUS AMUSEZ. CHEZ CARESSE, C'EST LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE... 348-2890 Engageons en tout temps. 0-1-819-872-9696 A Fleur de Peau Jolies hôtesse affectueuses pour combler tous vos désirs. Homme gay disponible. 572-9696 0-1-819-829-3017

DISCRETION Nouveilles hôtesse chaleureuses 18 ans et + Engageons 829-3017 LOUISA 30 ans, vous reçoit en toute discrétion. 562-5025

NATACHA, conversation Tél.: 564-1057. TÉLÉPHONE ROSE Vous pouvez choisir parmi des centaines de filles. 1-900-643-8000 19\$/minute, 18 ans et plus.

266 MESSAGES 09H00 A.M. À 11H00 P.M. annies. Tél: 347-1523. 10h à 19h AMOUREUX D'UN BON Massage DOLUX ou Musculaire Ambiance calme CHRISTINE - 565-2052

MASSAGE Marie-Josée 569-3529

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS Dumondville, le 21 octobre 2004. Me Louis Périnet, notaire et procureur de la compagnie 137-024

266 MESSAGES ANI RECONFORT AU TOUCHER Techniques énergétiques + tarot. Janie B.L.D. 820-2835.

DOUCE COMPLICE NOUVEAU, NOUVEAU Un très grand choix de nouvelles hôtesse pour toutes occasions, elles se déplacent, et reçoivent 24h/24h hommes disponibles, discrétion assurée. 819-580-3998. Engageons 24 h/24 h. FANTASIA Nouvelles demoiselles et nouveaux hôtes (Ambiance chaleureuse) Voici nos nouvelles venues: Léa, 26 ans, 36C; Mélissa, 19 ans, 34C; Nina, 23 ans, 34C; Isabelle, 28 ans, 36C; Myriam, perle noire, 34C; Jolyn, 24 ans, 34B; Katta, 19 ans, 34B; Jennifer, 19 ans, 34C; et aussi nos régulières. Deservez résidence/motels en toute discrétion. HOMMES GAIS DISPONIBLES 580-0456 Engageons 18 ans et + 0-1-222-225-1015

AGENCE CARESSES LES PLUS BELLES HÔTESSES POUR SATISFAIRE TOUS VOS DESIRS À VOTRE SERVICE 24/24 TÉLÉPHONEZ, VOUS VERREZ, VOUS VOUS AMUSEZ. CHEZ CARESSE, C'EST LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE... 348-2890 Engageons en tout temps. 0-1-819-872-9696 A Fleur de Peau Jolies hôtesse affectueuses pour combler tous vos désirs. Homme gay disponible. 572-9696 0-1-819-829-3017

DISCRETION Nouveilles hôtesse chaleureuses 18 ans et + Engageons 829-3017 LOUISA 30 ans, vous reçoit en toute discrétion. 562-5025

NATACHA, conversation Tél.: 564-1057. TÉLÉPHONE ROSE Vous pouvez choisir parmi des centaines de filles. 1-900-643-8000 19\$/minute, 18 ans et plus.

266 MESSAGES 09H00 A.M. À 11H00 P.M. annies. Tél: 347-1523. 10h à 19h AMOUREUX D'UN BON Massage DOLUX ou Musculaire Ambiance calme CHRISTINE - 565-2052

MASSAGE Marie-Josée 569-3529

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS Dumondville, le 21 octobre 2004. Me Louis Périnet, notaire et procureur de la compagnie 137-024

266 MESSAGES ANI RECONFORT AU TOUCHER Techniques énergétiques + tarot. Janie B.L.D. 820-2835.

DOUCE COMPLICE NOUVEAU, NOUVEAU Un très grand choix de nouvelles hôtesse pour toutes occasions, elles se déplacent, et reçoivent 24h/24h hommes disponibles, discrétion assurée. 819-580-3998. Engageons 24 h/24 h. FANTASIA Nouvelles demoiselles et nouveaux hôtes (Ambiance chaleureuse) Voici nos nouvelles venues: Léa, 26 ans, 36C; Mélissa, 19 ans, 34C; Nina, 23 ans, 34C; Isabelle, 28 ans, 36C; Myriam, perle noire, 34C; Jolyn, 24 ans, 34B; Katta, 19 ans, 34B; Jennifer, 19 ans, 34C; et aussi nos régulières. Deservez résidence/motels en toute discrétion. HOMMES GAIS DISPONIBLES 580-0456 Engageons 18 ans et + 0-1-222-225-1015

AGENCE CARESSES LES PLUS BELLES HÔTESSES POUR SATISFAIRE TOUS VOS DESIRS À VOTRE SERVICE 24/24 TÉLÉPHONEZ, VOUS VERREZ, VOUS VOUS AMUSEZ. CHEZ CARESSE, C'EST LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE... 348-2890 Engageons en tout temps. 0-1-819-872-9696 A Fleur de Peau Jolies hôtesse affectueuses pour combler tous vos désirs. Homme gay disponible. 572-9696 0-1-819-829-3017

DISCRETION Nouveilles hôtesse chaleureuses 18 ans et + Engageons 829-3017 LOUISA 30 ans, vous reçoit en toute discrétion. 562-5025

NATACHA, conversation Tél.: 564-1057. TÉLÉPHONE ROSE Vous pouvez choisir parmi des centaines de filles. 1-900-643-8000 19\$/minute, 18 ans et plus.

266 MESSAGES 09H00 A.M. À 11H00 P.M. annies. Tél: 347-1523. 10h à 19h AMOUREUX D'UN BON Massage DOLUX ou Musculaire Ambiance calme CHRISTINE - 565-2052

MASSAGE Marie-Josée 569-3529

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS Dumondville, le 21 octobre 2004. Me Louis Périnet, notaire et procureur de la compagnie 137-024

318 PAYSAGISTES ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurance complétée. Henri Gaulin 564-3259

320 SERVICES DIVERS FERAIS RÉNOVATION agricole ou résidentielle. Appelez au: 619-849-4745

320 SERVICES DIVERS HOMME RETRAITÉ fera tous genres de réparations. Fermand: 868-8534, 579-7552.

320 SERVICES DIVERS AIDE À DOMICILE PDGB et HCR valées. Respect, confidentialité et gentillesse assurées. Aussi transport disp. pour accompagnement. 820-9691

320 SERVICES DIVERS CONCIERGE À DOMICILE pour tous genres de travaux int.-ext. Michel: 619-564-7802.

320 SERVICES DIVERS FERAIS RÉNOVATION agricole ou résidentielle. Appelez au: 619-849-4745

320 SERVICES DIVERS HOMME RETRAITÉ fera tous genres de réparations. Fermand: 868-8534, 579-7552.

320 SERVICES DIVERS AIDE À DOMICILE PDGB et HCR valées. Respect, confidentialité et gentillesse assurées. Aussi transport disp. pour accompagnement. 820-9691

320 SERVICES DIVERS CONCIERGE À DOMICILE pour tous genres de travaux int.-ext. Michel: 619-564-7802.

320 SERVICES DIVERS FERAIS RÉNOVATION agricole ou résidentielle. Appelez au: 619-849-4745

320 SERVICES DIVERS HOMME RETRAITÉ fera tous genres de réparations. Fermand: 868-8534, 579-7552.

320 SERVICES DIVERS AIDE À DOMICILE PDGB et HCR valées. Respect, confidentialité et gentillesse assurées. Aussi transport disp. pour accompagnement. 820-9691

320 SERVICES DIVERS CONCIERGE À DOMICILE pour tous genres de travaux int.-ext. Michel: 619-564-7802.

320 SERVICES DIVERS FERAIS RÉNOVATION agricole ou résidentielle. Appelez au: 619-849-4745

320 SERVICES DIVERS HOMME RETRAITÉ fera tous genres de réparations. Fermand: 868-8534, 579-7552.

320 SERVICES DIVERS AIDE À DOMICILE PDGB et HCR valées. Respect, confidentialité et gentillesse assurées. Aussi transport disp. pour accompagnement. 820-9691

320 SERVICES DIVERS CONCIERGE À DOMICILE pour tous genres de travaux int.-ext. Michel: 619-564-7802.

320 SERVICES DIVERS FERAIS RÉNOVATION agricole ou résidentielle. Appelez au: 619-849-4745

320 SERVICES DIVERS HOMME RETRAITÉ fera tous genres de réparations. Fermand: 868-8534, 579-7552.

320 SERVICES DIVERS AIDE À DOMICILE PDGB et HCR valées. Respect, confidentialité et gentillesse assurées. Aussi transport disp. pour accompagnement. 820-9691

320 SERVICES DIVERS CONCIERGE À DOMICILE pour tous genres de travaux int.-ext. Michel: 619-564-7802.

320 SERVICES DIVERS FERAIS RÉNOVATION agricole ou résidentielle. Appelez au: 619-849-4745

320 SERVICES DIVERS HOMME RETRAITÉ fera tous genres de réparations. Fermand: 868-8534, 579-7552.

320 SERVICES DIVERS AIDE À DOMICILE PDGB et HCR valées. Respect, confidentialité et gentillesse assurées. Aussi transport disp. pour accompagnement. 820-9691

320 SERVICES DIVERS CONCIERGE À DOMICILE pour tous genres de travaux int.-ext. Michel: 619-564-7802.

318 PAYSAGISTES ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurance complétée. Henri Gaulin 564-3259

320 SERVICES DIVERS FERAIS RÉNOVATION agricole ou résidentielle. Appelez au: 619-849-4745

320 SERVICES DIVERS HOMME RETRAITÉ fera tous genres de réparations. Fermand: 868-8534, 579-7552.

320 SERVICES DIVERS AIDE À DOMICILE PDGB et HCR valées. Respect, confidentialité et gentillesse assurées. Aussi transport disp. pour accompagnement. 820-9691

320 SERVICES DIVERS CONCIERGE À DOMICILE pour tous genres de travaux int.-ext. Michel: 619-564-7802.

320 SERVICES DIVERS FERAIS RÉNOVATION agricole ou résidentielle. Appelez au: 619-849-4745

320 SERVICES DIVERS HOMME RETRAITÉ fera tous genres de réparations. Fermand: 868-8534, 579-7552.

320 SERVICES DIVERS AIDE À DOMICILE PDGB et HCR valées. Respect, confidentialité et gentillesse assurées. Aussi transport disp. pour accompagnement. 820-9691

320 SERVICES DIVERS CONCIERGE À DOMICILE pour tous genres de travaux int.-ext. Michel: 619-564-7802.

320 SERVICES DIVERS FERAIS RÉNOVATION agricole ou résidentielle. Appelez au: 619-849-4745

320 SERVICES DIVERS HOMME RETRAITÉ fera tous genres de réparations. Fermand: 868-8534, 579-7552.

320 SERVICES DIVERS AIDE À DOMICILE PDGB et HCR valées. Respect, confidentialité et gentillesse assurées. Aussi transport disp. pour accompagnement. 820-9691

320 SERVICES DIVERS CONCIERGE À DOMICILE pour tous genres de travaux int.-ext. Michel: 619-564-7802.

320 SERVICES DIVERS FERAIS RÉNOVATION agricole ou résidentielle. Appelez au: 619-849-4745

320 SERVICES DIVERS HOMME RETRAITÉ fera tous genres de réparations. Fermand: 868-8534, 579-7552.

320 SERVICES DIVERS AIDE À DOMICILE PDGB et HCR valées. Respect, confidentialité et gentillesse assurées. Aussi transport disp. pour accompagnement. 820-9691

320 SERVICES DIVERS CONCIERGE À DOMICILE pour tous genres de travaux int.-ext. Michel: 619-564-7802.

320 SERVICES DIVERS FERAIS RÉNOVATION agricole ou résidentielle. Appelez au: 619-849-4745

320 SERVICES DIVERS HOMME RETRAITÉ fera tous genres de réparations. Fermand: 868-8534, 579-755

Nécrologie

Une approche humaine depuis 1974 565-7646



CARTWRIGHT
Clayton

Au Foyer Wales de Richmond, le 22 octobre 2004, est décédé monsieur Clayton Cartwright à l'âge de 92 ans, époux de feu Jeannette Cyr, demeurant à Richmond. Monsieur Cartwright repose à la :
Résidence Funéraire Cass inc.
6, rue Belvidère, Lennoxville (Qc)
Tél.: 819-564-1750
Robert Redden, directeur
Jacques Laberge, directeur

Heures de visite: MARDI 26 octobre 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h à 13 h 45. Funérailles, mercredi 27 octobre 2004 à 14 h, au salon. Inhumation au cimetière Reedsville de North Hatley.
Monsieur Cartwright laisse dans le deuil ses frères: Harold, Las Vegas et Lloyd, Everett, Washington et sa soeur: Maryn, Kelowna, C.B.; ses belles-soeurs: Marianne (Majorique Bolduc), Antoinette (feu Wilfrid Savoie) et Madeleine (feu Jules Langlois); ses beaux-frères: Alan Baron (feu Marie-Paul) et Henri Forgues-Lapointe (feu Rachel) ainsi que de nombreux neveux, nièces et de nombreux amis.
La famille tient à remercier l'équipe du Foyer Wales pour les bons soins prodigués à monsieur Cartwright. En guise de sympathie, des dons au **FOYER WALES FOUNDATION**, au 506, Rte 243, Richmond, JOB 2H0 seraient grandement appréciés de la famille.

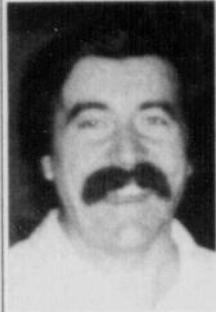


NADEAU
Paul

Au Domaine La Sapinière d'East-Angus, le 22 octobre 2004, est décédé monsieur Paul Nadeau à l'âge de 96 ans, époux de feu Rose-Blanche Grenier demeurant à Beaulac-Garthby. La famille recevra les condoléances en présence des cendres à la :

Maison funéraire Audet limitée
496, avenue Jacques-Cartier, Disraeli (Qc)
Tél.: 418-449-2500 - Téléc.: 418-449-1773
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur

Heures de visites: Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, mardi 26 octobre 2004, à 11 h en l'église St-Charles-Borromée de Beaulac-Garthby. Inhumation au cimetière paroissial.
Monsieur Nadeau laisse dans le deuil ses enfants: Lola Nadeau (André Beaudry), Beaulac-Garthby; Lucie Nadeau, Montréal; ses petits-enfants: Jean-François, David, Ian; son beau-frère: Gaston Grenier (feu Rosa Simoneau). Monsieur Nadeau laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.
La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel du CHRA de Thetford-Mines, ainsi que le personnel du Domaine La Sapinière, d'East-Angus, pour les bons soins prodigués à monsieur Nadeau.



LAFOND
Albani

À Weedon, le 21 octobre 2004, est décédé monsieur Albani Lafond, à l'âge de 65 ans, fils de feu Henri Lafond et de feu Yvonne Champagne, demeurant à Weedon et autrefois de Sherbrooke. Monsieur Lafond repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
505 rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7346
Claude Roy, directeur général
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: DIMANCHE, 24 octobre 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 30. Une cérémonie aura lieu lundi le 25 octobre 2004, à 10 h 30 au salon funéraire. Inhumation au cimetière St-Michel.
Monsieur Lafond laisse dans le deuil ses enfants: Alain, Gaëtan (Annie Letendre), Tania; ses petits-enfants: Maude, Jérôme, Audrey, Kathy, Jimmy, Kelly-Ann; la mère de ses enfants: Jeannine Lemire; de nombreux oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du Foyer de Weedon, pour les bons soins prodigués à monsieur Lafond. En guise de sympathie des dons au: **FOYER DE WEEDON**, 245 St-Janvier, Weedon JOB 3J0, seraient grandement appréciés de la famille.



CAZA
Gisèle Brunet

Au CHUS, site Fleurimont, le 23 octobre 2004, est décédée madame Gisèle Caza, à l'âge de 83 ans, épouse de feu René-Guy Caza, demeurant à Sherbrooke. Madame Caza repose à la :

Résidence Funéraire Steve Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 565-1155 - Téléc.: 820-8872
courriel: steve.elkas@videotron.ca

Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h 30 à 10 h 15. Le service religieux sera célébré le mardi 26 octobre 2004, à 11 h en l'église St-Boniface, rue Maisonneuve, Sherbrooke et de là au cimetière St-Michel.
Madame Gisèle Caza laisse dans le deuil ses enfants: Pierre-Albert Caza (Nicole Fiset); Louise Caza (Roger Durand); Gérald-Guy (Diane Corriveau); Francine Caza (Réjean Barrière); Bernard-Yvon Caza (Cathy Couture); Marie-Thérèse Caza (Jean-Couture); Monique Caza (Mario Provencal); ses petits-enfants: Marco-Pierre Caza (Lé Kim Van); Nathalie Fiset-Caza (Jason Oettel); François Durand, Martin Durand (Lucie Fafard); Étienne-Guy Caza (Véronique Boutin); Guylaine-Jonathan Caza (Eric Théroux); Fanny Barrière (David Côté); Patrick-Carl Barrière (Camille Nantais-Martin); René Caza, Léo Caza, Antonin Caza, Philippe Couture, Mathieu Couture, Claudia Caza-Provencal, Charles Caza-Provencal; ses arrière-petits-enfants: Guillaume-Marc Caza, Sarah-Jeanne Caza, Emmanuelle-Christine Caza-Oettel; Léa-Émilie Caza-Oettel; Félix-Guy Caza; Christophe-Olivier Théroux, Gabrielle-Anne Théroux; Zachary Côté, Maëlie Côté. Une soeur lui survit: Fleurette (Jean-Paul Laberge), Beauharnois, ses belles-soeurs, beaux-frères de la famille Caza de la région de Beauharnois ainsi que plusieurs autres neveux, nièces et amis.
En guise de sympathie des dons à: **LA FONDATION DES MALADIES DU COEUR** ou à: **LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, seraient grandement appréciés de la famille.

In mémoriam

- BLONDIN (M. Marc-André) 50 ans, Drummondville
- BROCHU (M. Paul-Émile) 85 ans, Sherbrooke
- CARTWRIGHT (M. Clayton) 92 ans, Richmond
- CAZA (Mme Gisèle) 83 ans, Sherbrooke
- DUMONT (Mme Germaine) 93 ans, Coaticook
- LAFOND (M. Albani) 65 ans, Weedon
- LIBERTÉ (Sr Mélina) 82 ans, Sherbrooke
- NADEAU (M. Paul) 96 ans, Beaulac-Garthby
- PERRON (M. André) 55 ans, Coaticook
- RENÉ (M. Jean-Paul) 88 ans, Drummondville
- THIBODEAU (Mme Simone) 78 ans, Greenlay

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F Une assurance-vie pour l'essentiel
www.sherbrooke-vie.com
569-2538



DUMONT
Germaine (Lefebvre)

Au C.S.S.S. de Coaticook, le 22 octobre 2004, est décédée madame Germaine Lefebvre, à l'âge de 93 ans, épouse de feu Raymond Dumont, demeurant à Coaticook. Madame Dumont repose à la :

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronffils.com
www.charronffils.com

Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles mardi 26 octobre 2004, à 11 h en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond.
Madame Dumont laisse dans le deuil ses enfants: Anita (Roger), de Katy, Texas; Carmelle de Omaha, Nebraska; Michel (Jocelyne), Coaticook; sa belle-fille: Suzanne Moreau, Coaticook; ses petits-enfants: David, Barthi, Richel, Joy, Dominique, Étienne, Sébastien; ses soeurs: Thérèse Laberge, Bertha Hébert; sa belle-soeur: Jeannette Lefebvre (feu Almanzor); plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



LIBERTÉ
Sr Mélina, p.m.

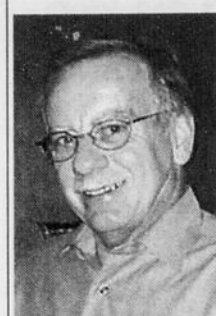
À l'infirmerie des Soeurs de la Présentation de Marie, le 23 octobre 2004, est décédée soeur Mélina Liberté, à l'âge de 82 ans, en religion Soeur Saint-Donat, demeurant à Sherbrooke.
Soeur Liberté repose au :

Salon Funéraire de la communauté de la Présentation de Marie
1021, rue Conseil, Sherbrooke, Qc
Sous la direction de la :

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke, Québec
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: steve.elkas@videotron.ca

Heures de visite: MERCREDI 27 octobre 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, de midi à 13 h 15. Le service religieux sera célébré jeudi 28 octobre 2004, à 13 h 30, en la chapelle de la communauté des Soeurs de la Présentation de Marie.

Outre sa famille religieuse, soeur Liberté laisse dans le deuil ses soeurs: Sr Carmen Liberté, Présentation de Marie; Madeleine, Bernadette (feu René Lauzon); ses frères: Jean-Marie, Félix; Justinien (feu Madeleine Richard); Félix (Marguerite Labarre); Roger (Yolande Duval); elle était la soeur de feu Thérèse, feu Rose-Délina, feu Fleur-Aimée, feu Germain (Denyse Fortier); feu Denis; sa tante: Soeur Marie-Rose Liberté, Présentation de Marie; de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



PERRON
André

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 22 octobre 2004 est décédé monsieur André Perron, à l'âge de 55 ans, époux de Anna Bell et fils de feu Joseph Perron et de Solange Lavallée, demeurant à Coaticook. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Perron il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée au :

Centre funéraire Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068
Jenny Charbonneau, directrice générale
Courriel: cfcc@abacom.com

Il y aura une cérémonie en présences des cendres. Funérailles, lundi 25 octobre 2004, à 11 h en l'église St-Edmond.

Outre son épouse et sa mère, monsieur Perron laisse dans le deuil sa fille: Vickie; ses frères et soeurs: Jacqueline (Pierre Curpen), Manitoba; Carmen, St-Élie d'Orford; Jean (Ghislaine Dubé), Coaticook; Hélène (Yvan Leblanc), Le Gardeur; Luc (Yvette Vienneau), Nouveau-Brunswick; Monique (Jacques), Bromptonville; Gisèle (Christopher Khoo), Malaisie; Lynda (Michel Clenet), Alymer; Guy (Lyne Vachon), St-Élie d'Orford; il était aussi le frère de feu Suzanne, il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



THIBODEAU
Simone (Labbé)

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 21 octobre 2004, est décédée madame Simone Labbé Thibodeau, à l'âge de 78 ans, épouse de feu Gérard Thibodeau, demeurant à Greenlay. Madame Thibodeau repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue Nord, Windsor, Qc
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-5287
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: DIMANCHE 24 octobre 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles Lundi 25 octobre 2004 à 13 h 30 en l'église St-Gabriel Lalemant de Windsor. Inhumation au cimetière de Greenlay.

Madame Thibodeau laisse dans le deuil ses enfants Cécile (Alphonse Pelletier), Émilien (Nicole Charest), Ginette (Michel Fréchette), Gilles (Line Brodeur), André (Micheline Gingras), Céline (Marc Couture), Luc; ses petits-enfants Sylvie, Lucie, Martin, Karine, Jasmin, Mélanie, Annick, David, Amélie et ses 6 arrière-petits-enfants; son frère Alcide Labbé; ses belles-soeurs Madeleine (feu Émile Castonguay), Rolande (feu Wilfrid Thibodeau); ses neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.

Vous voulez une bonne raison pour participer à un marathon?

Nous vous en donnerons 4 millions.

En effet, plus de quatre millions de Canadiens sont atteints d'arthrite. Renseignez-vous au sujet des marathons tenus dans le monde entier, qui appuient notre cause. Préparez-vous à voyager... et à triompher!

Composez le 1 800 321-1433 ou visitez notre site Web www.arthrite.ca/ArthroAction

Quatre morts sur les routes

Presse Canadienne
MONTREAL

Au moins quatre personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec au cours du week-end.

Un jeune homme de 19 ans, passager d'une automobile, a perdu la vie dans une collision survenue dans la nuit de samedi à hier à Saint-Ambroise-de-Kildare, dans la région de Joliette. Le conducteur de la voiture dans laquelle se trouvait la victime aurait effectué un dépassement interdit. L'automobile est entrée en collision avec un autre véhicule qui venait en sens inverse. Le jeune conducteur a été blessé grièvement et on craint pour sa vie.

À Saint-Odilon-de-Cranbourne, dans Chaudière-Appalaches, un motocycliste

de 21 ans est mort à la suite d'une collision avec une voiture sur la route 275. Son passager a été blessé gravement.

Un jeune homme qui avait été choisi comme conducteur désigné pour reconduire ses amis, est décédé dans un accident de la route survenu dans la nuit de vendredi à samedi à Saint-Tite, en Mauricie. Le jeune de 17 ans revenait chez lui lorsqu'il a perdu la maîtrise de son véhicule, qui a fait une embardée dans une courbe, sur la route 153. La police croit qu'il pourrait s'être endormi au volant.

Un jeune homme de 25 ans a péri dans une collision frontale, vendredi soir, à Lanoraie, dans Lanaudière. Le jeune homme aurait perdu la maîtrise de son véhicule dans une courbe pour aller percuter de plein fouet un camion qui arrivait en sens inverse.

Enquête préliminaire de 24 Mohawks

Presse Canadienne
MONTREAL

L'enquête préliminaire des 24 Mohawks accusés de participation à une émeute et de séquestration d'une soixantaine de policiers autochtones débute ce matin au palais de justice de Saint-Jérôme.

Le 12 janvier dernier, 64 policiers prenaient possession du poste de police de Kanesatake pour déloger le chef de police. Tracy Cross devait être remplacé

par Terry Isaac, à la suite d'une décision majoritaire du conseil de bande. L'opération a toutefois mal tourné. Des manifestants hostiles au grand chef James Gabriel ont encerclé le poste de police et menacé les policiers qui tentaient d'en sortir. Ces derniers sont restés coincés à l'intérieur jusqu'à la levée du siège, 36 heures plus tard.

Le même soir, rappelés que James Gabriel quittait le territoire mohawk, craignant pour la sécurité de sa famille. Sa maison a été incendiée quelques heures après son départ.



Une femme tient un diffuseur d'encens à son arrivée aux vieilles ruines de Teotihuacan, à 40 kilomètres de Mexico. Derrière la femme s'élève la Pyramide du soleil. Des centaines de personnes sont venues protester contre la construction d'un Wal-Mart à proximité des lieux.

Des manifestants anti-Wal-Mart manifestent à Teotihuacan

TEOTIHUACAN, Mexique (PC)

Plus de 300 manifestants sont entrés dans le site archéologique vieux de 2000 ans de Teotihuacan, au Mexique, hier, et ont grimpé les marches de la Pyramide du Soleil. C'est la plus récente d'une série de manifestations contre la construction d'un magasin Wal-Mart à proximité du site.

Trainant d'énormes bannières et brandissant des pancartes dénonçant Wal-Mart et d'autres multinationales, les

manifestants, qui s'étaient jusqu'à présent toujours tenus à l'extérieur du parc national pour manifester, ont surpris les touristes en s'installant près des ruines de la plus imposante pyramide. Après une trentaine de minutes de manifestation au sol, les manifestants ont grimpé les marches de pierre de la structure, pour ensuite se livrer à une cérémonie traditionnelle.

La construction du magasin, une filiale mexicaine de l'américaine Wal-Mart, est presque terminée. Il sera situé à 1,5 kilomètre des ruines aztèques. Récemment, le Conseil international des monuments et sites, dont le siège est à Paris, a estimé que le commerce ne nuirait pas aux ruines.



BROCHU
Paul-Émile

Au l'UGS Pavillon d'Youville, le 22 octobre 2004, est décédé monsieur Paul-Émile Brochu, à l'âge de 85 ans, époux de feu Ghislaine Fortin, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Brochu repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
1011, rue Galt Ouest, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7138
Claude Roy, directeur général
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: DIMANCHE 24 octobre 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 45. Funérailles Lundi 25 octobre 2004 à 11 h, en l'église Christ-Roi, 286, rue Brooks, Sherbrooke. Inhumation au cimetière des Jardins du Souvenir de l'Estrie.

Monsieur Brochu laisse dans le deuil ses enfants Robert, Pierre (Linda Lacombe) et Brigitte (Viorel Grigore); ses petits-enfants Marie-Chantal et Christian Brochu, Patricia et Simon Brochu, Annie Brochu Grigore; ses arrière-petits-enfants Jérémy et Coralie; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs ainsi que ses autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de l'UGS, Pavillon d'Youville pour les bons soins prodigués à monsieur Brochu. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU L'UGS**, 1036, rue Belvidère sud, Sherbrooke, Québec, J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.

À toutes les personnes éprouvées

LaTribune

offre ses plus sincères condoléances

CARNET COMMUNAUTAIRE

Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, la date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.

Acheminer par e-mail à: redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

Pour cesser de fumer «Bébé futé»

Le Carrefour de la santé et des services sociaux du Val-Saint-François offre aux gens intéressés la possibilité de participer à une série de sept rencontres pour cesser de fumer. C'est gratuit. Cela débute aujourd'hui, de 18 h 30 à 20 h 30, au CLSC, rue Champlain, à Valcourt. On s'inscrit: 532-3191 ou 535-6776.

Naissance Renaissance Estrie offre aux parents qui ont le goût de sortir avec bébé (0-6 mois) de participer à une série de huit rencontres, les lundis, du 25 octobre au 20 décembre, de 13 h 30 à 16 h. Inscription obligatoire: 569-3119.

Une vie réussie

La Faculté de théologie, d'éthique et de philosophie de l'Université de Sherbrooke invite les gens à une conférence du professeur Luc Ferry, de l'Université de Paris VII, portant sur «Qu'est-ce qu'une vie réussie?» aujourd'hui, de 17 h à 18 h 30, à l'Agora du Carrefour de l'information, au Pavillon central (B1) du Campus principal.



LA FAMILLE nous tient à cœur

Le processus d'intégration d'un immigré

En arrivant au Québec, les immigrants et leurs familles possèdent diverses expériences migratoires. Certains sont des réfugiés venant de pays en guerre et ayant habité dans des camps de fortune durant plusieurs années, d'autres choisissent volontairement de venir au Québec. Ils espèrent tous trouver, chez nous, une terre prospère et plus accueillante. Ils arrivent avec leurs espoirs, leurs attentes, leurs compétences, leurs diplômes, mais aussi avec leurs bagages culturels (coutumes, traditions, valeurs, croyances, visions du monde). Dès lors, s'amorce un processus d'intégration pour ces familles. Ce long processus dynamique et multidimensionnel nécessite la participation active à la fois de la famille immigrante et de la société d'accueil.

Phases d'intégration

Le processus d'intégration se divise en trois phases. Chaque phase requiert un changement de la part de l'immigré afin d'atteindre l'équilibre. La première étape est celle de l'adaptation fonctionnelle. Cette dernière concerne les besoins de survie de la famille et l'apprentissage de nouveaux codes culturels. Aussitôt arrivée, la famille immigrante désire s'installer: se trouver un appartement, s'acheter tout le nécessaire, repérer

une école pour les enfants, dénicher un emploi. Toutefois, des obstacles peuvent apparaître tels celui de la langue. La maîtrise du français favorise grandement l'intégration des immigrants. C'est pourquoi les enfants passent par des classes d'accueil tandis que les adultes vont dans des classes de francisation. Par ailleurs, la recherche d'emploi peut être complexe pour ces nouveaux arrivants. Ceux-ci espèrent trouver un emploi dans leur secteur d'études, mais le gouvernement ne reconnaît pas toujours leurs diplômes acquis au pays d'origine. Les immigrants doivent parfois reprendre leurs études à zéro ou accepter un travail dans un autre domaine.

En plus de la phase d'adaptation fonctionnelle, le processus d'intégration inclut la phase de l'adaptation sociale. Au cours de cette phase, les immigrants ajustent leur vie personnelle, familiale et sociale en fonction des valeurs prônées par la société d'accueil. Leur adaptation sociale s'effectue à travers les contacts avec la culture québécoise; médias, confrères de travail, compagnons de classe, voisins, etc. Ces contacts interculturels peuvent produire divers bouleversements chez les immigrants. Au plan de leurs relations familiales, la découverte de d'autres modèles d'éducation peut être une source de désaccord. De même, la réorganisation des rôles au sein du cou-

ple peut engendrer des tensions au plan des relations conjugales. Enfin, au plan de leurs relations sociales, la création de liens amicaux avec des Québécois peut amener des remises en question. Notons que l'établissement d'un réseau social est plus facile pour les enfants à l'école alors que dans le cas de mères immigrantes au foyer, le tissage de liens est moins aisé en raison d'un manque d'opportunités de contacts.

Finalement, la dernière phase du processus d'intégration est celle de l'adaptation publique. Celle-ci présuppose la présence des familles immigrantes dans les organismes et sur la scène publique. À cette étape de leur intégration, ces familles participent à différentes activités telles que des tournois sportifs, des comités de parents à l'école, des lignes ouvertes à la radio, des projets de bénévolat et des conseils d'administration.

Pendant, les trois phases du processus d'intégration ne sont pas linéaires. Un immigré peut travailler à temps plein (adaptation fonctionnelle) et militer pour un parti politique (adaptation publique), sans pour autant avoir bâti de réseau social (adaptation sociale). La durée du processus d'intégration varie pour chaque famille; elle peut s'étendre de quelques mois à plusieurs années selon le bagage culturel et la capacité d'adaptation de ses membres. Soulignons que le soutien de la communauté de

même origine contribue habituellement à l'intégration des familles de nouveaux arrivants.

Tout au long de leur intégration au Québec, les familles immigrantes peuvent utiliser les services de consultation individuelle, conjugale et familiale offerts dans leur communauté d'accueil notamment à la Maison de la Famille de Sherbrooke.

L'intervention

Les familles immigrantes qui en font la demande peuvent recevoir l'aide d'un intervenant qui les aidera à surmonter certaines situations difficiles lors de leur intégration. Ces situations peuvent être relatives au choc culturel, au stress causé par des traumatismes de guerre, aux relations conjugales, aux relations parents-enfants, à l'isolement, au deuil des pertes subies, à la détresse psychologique, à la discrimination, ou au racisme.

Un cas où un intervenant pourrait aider une famille immigrante à gérer une situation difficile concernant un conflit de valeurs serait le suivant. Une jeune fille de 16 ans d'un couple immigrant entretient une relation avec un Québécois. Ses parents sont en désaccord avec cette fréquentation car ils trouvent leur fille trop jeune. De plus, ceux-ci ont découvert des condoms dans le sac de leur fille, ce qui les choque. Selon eux, une femme

doit vivre une expérience amoureuse avec son mari seulement. Ses parents lui interdisent de revoir son ami. La réaction de l'adolescente peut différer d'un cas à l'autre, allant de la fugue temporaire au refus de parler avec ses parents en passant par des difficultés scolaires. Les parents, désespérés, soucieux du bien-être de leur fille, pourraient choisir de consulter un intervenant de la Maison de la Famille pour trouver une solution à cette situation délicate.

En plus des services de consultation individuelle, conjugale et familiale, la Maison de la Famille de Sherbrooke offre des ateliers de formation, des conférences-échanges, une causerie et un groupe d'échanges pour toutes les familles quelle que soit leur origine. Cet automne, plusieurs occasions de rencontre sont offertes relativement aux rôles parentaux, aux relations de couple, au divorce et à l'estime de soi. Informez-vous en téléphonant au 821-5986

La théorie présentée est basée sur le livre suivant:

Gaudet, É. et Lafortune, L. (1997). *Pour une pédagogie interculturelle*. Saint-Laurent: ERPI.

Marie-Elaine Lebrun
Psychologue interculturelle
Bénévole à la Maison de la famille de Sherbrooke



LA SANTÉ

Transplantations: les enfants plus tolérants

Presse Canadienne
TORONTO

Les enfants qui bénéficient en bas âge de la transplantation d'un cœur provenant d'un donneur d'un autre

groupe sanguin que le leur semblent, à long terme, tolérer cette différence, indique une étude.

Effectuée par des chercheurs de l'hôpital pour enfants de Toronto, l'étude évoque la possibilité que des scientifiques parviennent à comprendre comment produire cette tolérance chez des patients plus âgés. Ce qui permettrait de faire en sorte que le premier organe disponible puisse être affecté en priorité à la personne qui en a le plus urgent besoin, sans tenir compte de la compatibilité du groupe sanguin.

«En réussissant à étendre cette éventuelle stratégie à des groupes de patients plus âgés, il pourrait en résulter une réduction du taux de mortalité des patients en attente d'une greffe. Le nombre d'organes utilisés augmenterait aussi», ont écrit les chercheurs dans un article qui sera publié lundi dans la revue *Nature Medicine*.

En 1996, l'équipe de chercheurs torontois avait démontré pour la première fois que les enfants supportaient des transplantations cardiaques bien que le donneur soit d'un autre groupe sanguin. Ils avaient révélé cette importante découverte en 2001, dans un article publié par le *New England Journal of Medicine*.

La méthode, maintenant connue sous

le nom de protocole de Toronto, a été appliquée à travers le monde lors d'opérations pratiquées sur 48 enfants, dont 20 à l'hôpital pour enfants de Toronto.

De ce nombre opérés à Toronto, trois sont décédés. Mais leur décès n'a pas été causé par la différence du groupe sanguin.

Durant leurs travaux, les chercheurs ont notamment découvert qu'un enfant du groupe sanguin O qui recevait un cœur d'un donneur du groupe sanguin B ne développait pas d'anticorps au sang de type B, contrairement à ce qu'un enfant du groupe O aurait normalement tendance à faire.

Un adulte qui reçoit un organe d'un donneur d'un groupe sanguin incompatible développe un rejet hyperaigu — une violente réaction où l'organisme considère l'organe comme étranger.

Mais chez les très jeunes enfants, la transplantation semble reprogrammer leur système immunitaire afin qu'il ne fasse pas de différence entre leur groupe sanguin et celui du donneur de l'organe, a indiqué le docteur Lori West, de l'équipe de chercheurs torontois.

Les mères célibataires ont moins de garçons

Presse Canadienne
MONTREAL

Les mères célibataires sont plus susceptibles d'avoir des filles que les femmes qui vivent avec un homme au moment où elles accouchent, selon une étude américaine publiée cette semaine dans la revue britannique *Proceedings of the Royal Society*.

L'effet est petit, environ 3 pour cent, mais il explique la baisse de la proportion de bébés mâles en Amérique du Nord depuis 40 ans. Dans les années 50 environ 51,3 pour cent étaient des garçons.

Cette proportion a maintenant baissé à 51,2 pour cent aux États-Unis, et à 51,1 pour cent au Canada. Si on applique cette tendance au Québec, il «manque» 150 garçons parmi les 75 000 bébés qui naissent chaque année.

Certains chercheurs ont avancé que les pesticides en étaient responsables. Mais l'auteur de l'étude, la Dre Karen Norberg, de l'Université de Boston, pense qu'ils ne jouent aucun rôle.

«Mon analyse explique toute la baisse de la proportion de bébés mâles, affirme-t-elle. Nous n'avons pas besoin des pesticides pour l'expliquer.»

C'est en épluchant les dossiers de

86 000 enfants nés entre 1959 et 1989 que la Dre Norberg a remarqué que les célibataires accouchent à 49,9 pour cent de garçons, alors que les femmes qui habitent avec un homme ont des garçons dans 51,5 pour cent des cas. Les enfants nés de mères célibataires composaient environ le tiers de l'échantillon. Le fait que la mère soit mariée ou non n'influait pas la proportion de bébés mâles.

Quelques hypothèses pourraient expliquer le phénomène, fait remarquer la Dre Norberg. «Il pourrait s'agir d'une différence de contraception chez les femmes qui ont un partenaire stable, dit-elle en entrevue téléphonique. Il se pourrait que certaines méthodes de contraception soient moins favorables aux garçons. Ou alors, il peut s'agir d'un phénomène naturel, soit au moment de la conception, soit durant la grossesse.»

Les hypothèses naturelles reposent sur deux constats: les chances de concevoir une fille sont plus grandes le jour de l'ovulation; et les fausses couches concernent plus souvent des foetus mâles que des foetus femelles.

«On sait que l'intérêt et la motivation sexuelles des femmes varient au cours du cycle menstruel, dit la Dre Norberg. Le jour de l'ovulation, il y a plus de motivation sexuelle.»

Vision Santé Idéale

Ventre affamé nourrit très mal les autres.

- Éric Brown

Pharmacie Potvin et Garneau
624, rue Bowen Sud
569-5561

ESSAIM
www.essaim.ca

La Tribune

LE CAMELOT DE LA SEMAINE

JASMIN DAVID
Collège de Sherbrooke
Sherbrooke

Depuis 9 ans, Jasmin se lève très tôt le matin pour offrir un excellent service à ses abonnés. Travaillant et généreux, il se passionne pour les autos sport. L'hiver, il s'adonne à la planche à neige. Présentement, il étudie en technique de génie mécanique.

Félicitations!

Notre camelot de la semaine recevra un bon d'achat d'une valeur de 20\$ échangeable au restaurant Pacini.

PACINI

2960, rue King Ouest — 821-2654

2005
L'année de l'Acura

C'est vite comme ça que ça se passe.

ACURA RSX PREMIUM
Location à partir de **275\$*** par mois 48 mois

Comptant	4 195\$	2 485\$	0\$
Paiement	275\$*	315\$*	365\$*

Aucun dépôt de sécurité • Allocation de 96 000 km

PRECISION ACURA
SHERBROOKE

4900, boul. Bourque **ROCK FOREST**
(819) 564-8909

ACURA
www.acura.ca

*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura RSX Premium (modèle DC3385) 2005 neuve. Un acompte de 4 195 \$ vous donne un versement mensuel de 275 \$ et un total des paiements de 17 395 \$. Un acompte de 2 485 \$ vous donne un versement mensuel de 315 \$ et un total des paiements de 17 605 \$. L'option 0 \$ comptant vous donne un versement mensuel de 365 \$ et un total des paiements de 17 520 \$. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,12 \$ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation (1 050 \$), frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Les récents diplômés universitaires ou collégiens peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 \$ sur certains modèles. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Du 1^{er} octobre au 1^{er} novembre 2004.

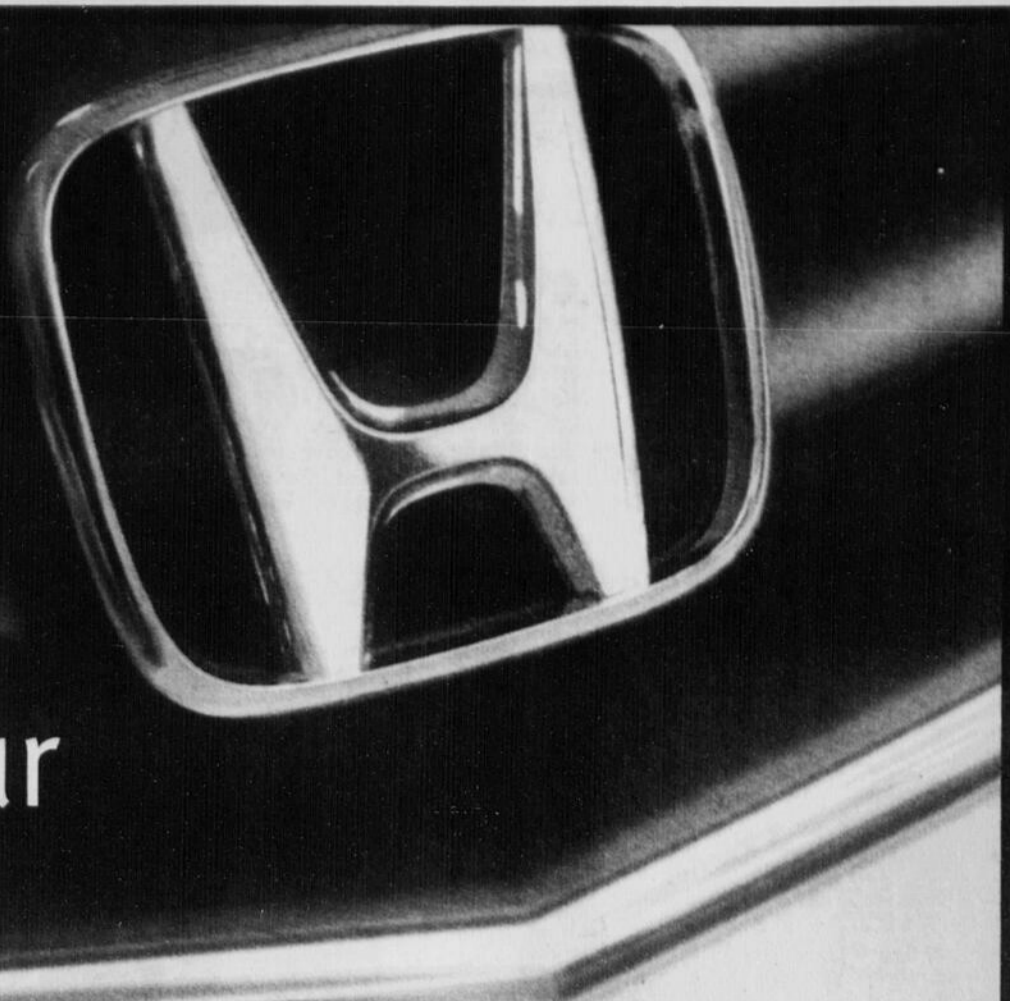
Demain 19 h
Cultivé et bien élevé

Le smoked wheat version végét. Et l'élevage chez nous du pigeon voyageur.

Smoked meat réinventé et pigeon voyageur

Télé-Québec
telequebec.tv

Ça change de la télé



C'est un départ pour l'arrivée des 2005.

Taux de financement à l'achat à partir de

3,9%[†]

Berline Civic DX 2005



Berline Civic Si illustrée

Prix de location

198\$*

par mois/60 mois

Seulement de comptant **995\$**

0\$

dépôt de sécurité

Incluant

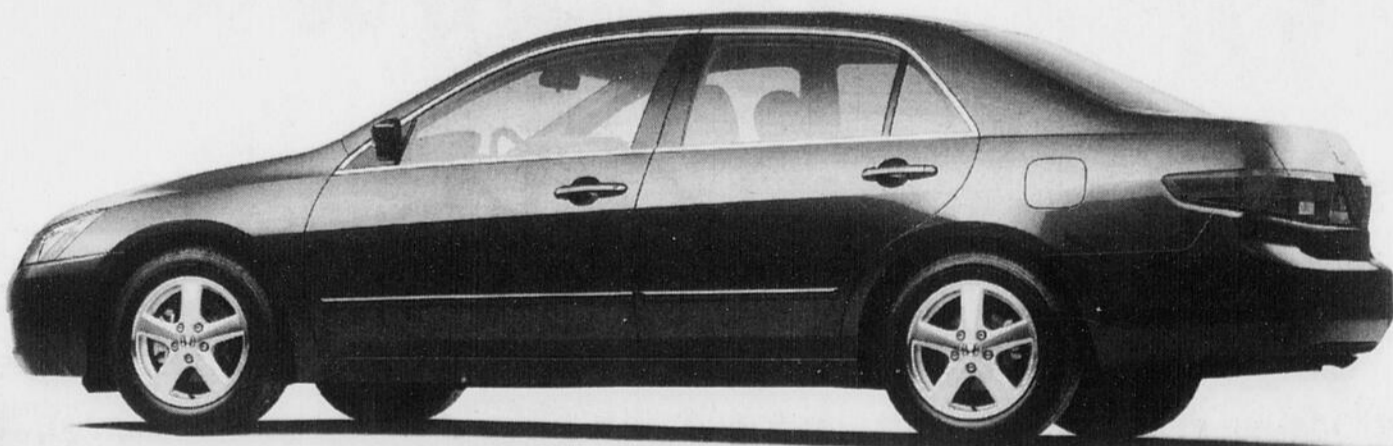
120 000 km • Option 0\$ comptant disponible

Transport et préparation inclus en location seulement

Taux de financement à l'achat à partir de

2,9%[†]

Berline Accord DX 2005



Berline Accord LX-G illustrée

Prix de location

288\$*

par mois/48 mois

0\$

dépôt de sécurité

Incluant

96 000 km • Option 0\$ comptant disponible

Transport et préparation inclus en location seulement



OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2005 mentionnés ci-après. Période de location 60 mois pour la berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX) et de 48 mois pour la berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E). Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX) : a) 198\$, b) 995\$, c) 12 875\$; berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E) : a) 288\$, b) 3 531\$, c) 17 355\$. Programme 0\$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire pour la berline Civic DX 5 vitesses et de 96 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire pour la berline Accord DX 5 vitesses. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif. Les offres de financement sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur l'acceptation du crédit. Taux de 3,9% pour le financement à l'achat d'une berline Civic DX 5 vitesses 2005 (modèle ES1515PX) et de 2,9% pour le financement à l'achat d'une berline Accord DX 5 vitesses 2005 (modèle CM5515E) en inventaire pour un terme allant jusqu'à 36 mois. D'autres termes de financement sont offerts jusqu'à 60 mois. Un versement initial et les taxes applicables pourraient être exigés. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750\$ sur certains modèles.

CONCOURS

La Chasse aux Sorcières

Chassez les sorcières dans le journal La Tribune et courez la chance de gagner :



Une planche à neige

ou une des 15 paires de billets de ski

gracieuseté de



Pour gagner, rien de plus facile.

Complétez le coupon de participation et collez-y les 3 sorcières que vous aurez chassées dans le journal.

La Chasse aux Sorcières



Faites parvenir votre coupon à : Concours La Chasse aux Sorcières, La Tribune, case postale 2450, Sherbrooke (Québec) J1J 4H3

Nom : Âge : Téléphone :

Adresse : Ville : Code postal :

Règlements du concours disponibles à La Tribune. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Aucune limite d'âge. Le tirage aura lieu le vendredi 5 novembre 2004.

La Tribune vous souhaite une très joyeuse fête de l'Halloween!